



Briuselis, 2019 01 23
COM(2019) 49 final

2019/0010 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo dėl Jungtinės Karalystės vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams
skirtų žvejybos leidimų ir Jungtinės Karalystės žvejybos laivų Sąjungos vandenyse
vykdomų žvejybos operacijų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2403**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pranešė apie savo ketinimą išstoti iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį. Tai reiškia, kad jei nebus ratifikuotas Susitarimas dėl išstojimo, nuo 2019 m. kovo 30 d. (išstojimo dienos) Jungtinei Karalystei nebebus taikoma Sąjungos pirminė ir antrinė teisė. Tada Jungtinė Karalystė taps trečiąja šalimi.

2018 m. lapkričio 13 d. Komisijos komunikate „Pasirengimas Jungtinės Karalystės išstojimui iš Europos Sąjungos 2019 m. kovo 30 d. Veiksmų planas nenumatytiems atvejams“ nustatytos nenumatytiems atvejams skirtos priemonės, kurių ji planuoja imtis, jei išstojimo dieną nebūtų jokio susitarimo dėl išstojimo. Tame komunikate Komisija išvardijo veiksmus, kurių, jos nuomone, reikia imtis, ir priminė, kad vėlesniu etapu gali prireikti imtis papildomų veiksmų. Be to, komunikate išdėstyti šeši pagrindiniai principai, kuriuos turėtų atitikti bet kuriuo lygmeniu priimamos nenumatytiems atvejams skirtos priemonės. Tai apima principus, pagal kuriuos priemonėmis neturėtų būti sukurta tokia nauda, kokią teikia narystė Sąjungoje, ar atkartotos pereinamojo laikotarpio sąlygos, numatytos Susitarime dėl išstojimo; jos turi būti laikinos ir iš esmės neturėtų tęstis ilgiau kaip iki 2019 m. pabaigos; jas Europos Sąjunga turi priimti vienašališkai siekdama savo interesų, todėl iš esmės ji gali bet kada jas atšaukti.

Europos Vadovų Taryba (50 straipsnis) 2018 m. gruodžio 13 d. pakartojo savo raginimą intensyviau rengtis Jungtinės Karalystės išstojimo pasekmėms visais lygmenimis, atsižvelgiant į visus galimus rezultatus. Reaguodama į tą raginimą, 2018 m. gruodžio 19 d. Komisija pateikė priemonių rinkinį. 2018 m. gruodžio 17 ir 18 d. Žemės ūkio ir žuvininkystės taryba nustatė 2019 m. žvejojimo galimybes. Tuo remdamasi ir atsižvelgdama į nuolat su valstybėmis narėmis aptariamą reikšmingo poveikio, kurį netvarkingas Jungtinės Karalystės išstojimas be susitarimo turėtų žvejojimo sektoriui, klausimą ir į tai, kad šių neigiamų padarinių pačios suinteresuotosios šalys negali sušvelninti, Komisija padarė išvadą, kad žvejojimo sektoriuje reikalingos dvi nenumatytiems atvejams skirtos priemonės. Komisija, be šios tvaraus išorės žvejojimo laivynų valdymo priemonės, siūlo priemonę, kuria iš dalies keičiamos Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo nuostatos.

Reglamente (ES) Nr. 1380/2013¹ (Pagrindiniame bendros žuvininkystės politikos reglamente) nustatyta, kad Sąjungos žvejojimo laivai turi vienodas prieigos prie Sąjungos vandenų ir išteklių galimybes, laikantis bendros žuvininkystės politikos taisyklių. Nuo išstojimo iš ES dienos, bendra žuvininkystės politika Jungtinei Karalystei nebebus taikoma. Jungtinės Karalystės vandenys (teritorinė jūra ir greta jos esanti išskirtinė ekonominė zona) nebe priklausys Sąjungos vandenims.

Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos be susitarimo dėl išstojimo, valstybių narių laivų Jungtinės Karalystės vandenyse ir Jungtinės Karalystės laivų Sąjungos vandenyse vykdoma žvejojimo veikla nebebus reglamentuojama Pagrindiniu bendros žuvininkystės politikos reglamentu.

¹ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (*OL L 354, 2013 12 28, p. 22–61*).

Siekiant užtikrinti darnią žuvininkystę ir atsižvelgiant į žvejybos kaip daugelio bendruomenių ekonominio pragyvenimo šaltinio reikšmę, svarbu palikti galimybę ribotą laikotarpį po išstojimo iš ES dienos Sąjungos ir Jungtinės Karalystės laivams toliau taikyti abipusės prieigos prie viena kitos žvejybos vandenų tvarką. Šiuo reglamentu siekiama suformuoti tinkamą teisinį tokios abipusės prieigos pagrindą.

1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijoje (UNCLOS) ir 1995 m. rugpjūčio 4 d. Jungtinių Tautų susitarime dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklų ir toli migruojančių žuvų išteklų apsauga ir valdymu, įgyvendinimo (UNFSA) nustatoma, kad valdant tam tikrus bendrus, vienos valstybės ribas viršijančius žuvų išteklius ir toli migruojančių žuvų išteklius, turi bendradarbiauti visos valstybės, kurių vandenyse tų žuvų išteklų yra (pakrantės valstybės), ir valstybės, kurių laivynai tuos išteklius žvejoja (žvejojančios valstybės). Toks bendradarbiavimas gali būti organizuojamas pagal žvejybos interesų turinčių šalių nustatytą *ad hoc* tvarką.

Susitarimas dėl 2019 m. žvejybos galimybių pasiektas Jungtinės Karalystės narystės Sąjungoje metu ir jai dalyvaujant. Jame išdėstyta minėta tvarka ir žvejybos galimybės buvo nustatytos visapusiškai laikantis UNCLOS 61 ir 62 straipsniuose išdėstytų reikalavimų ir sudaro žvejybos veiklos stabilumo pagrindą. Taikant šią tvarką siekiama Sąjungos ir Jungtinės Karalystės vandenyse užtikrinti tausų jūrų gyvųjų išteklų naudojimą ir stabilumą.

Reglamente (ES) 2017/2403² (Reglamente dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo) nustatytos žvejybos operacijų, kurias Sąjungos žvejybos laivai vykdo trečiųjų šalių vandenyse ir trečiųjų šalių laivai – Sąjungos vandenyse, taisyklės.

Dėl Sąjungos žvejybos laivų žvejybos operacijų, vykdomų trečiųjų šalių vandenyse, Reglamente dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo numatyta, kad vėliavos valstybės narė gali veiklos vykdytojui suteikti tiesioginius leidimus, ir nustatytos tokių leidimų suteikimo sąlygos ir procedūros. Atsižvelgiant į Jungtinės Karalystės vandenyse žvejybos veiklą vykdančių Sąjungos žvejybos laivų skaičių, tuo atveju, jei Jungtinė Karalystė leistų ES laivams žvejoti savo vandenyse, šios sąlygos ir procedūros galėtų sukelti didelių vėlavimų ir sudaryti didesnę administracinę naštą. Kad Jungtinei Karalystei būtų sudarytos palankesnės sąlygos Sąjungos žvejybos laivams išduoti žvejybos veiklos vykdymo Jungtinės Karalystės vandenyse leidimus, būtina nustatyti konkrečias sąlygas ir procedūras. Šios sąlygos ir procedūros turėtų būti tolygios Reglamente dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo nustatytiems leidimų išdavimo reikalavimams, kurie taikomi Sąjungos vandenyse žvejybos veiklą vykdančioms trečiųjų šalių laivams.

Pagrindiniu bendros žuvininkystės politikos reglamentu valstybėms narėms suteikiama teisė apsieisti visomis arba dalimi joms paskirtų žvejybos galimybių. Kasmet tarp Jungtinės Karalystės ir valstybių narių įvyksta apie maždaug 1 000 kvotų mainų. Nepažeidžiant išskirtinės Sąjungos kompetencijos, reikia numatyti, kad po išstojimo iš ES dienos būtų taikoma lanksti sistema, pagal kurią ES galėtų keistis kvotoms su Jungtine Karalyste. Todėl valstybėms narėms turėtų būti sudarytos sąlygos vesti diskusijas su Jungtine Karalyste ir atitinkamais atvejais nustatyti galimą numatomo kvotų perleidimo ar mainų planą. Perleidžiant kvotas arba vykdant jų mainus, iš Jungtinės Karalystės gautos arba jai perleistos žvejybos galimybės turi būti laikomos atitinkamai valstybei narei skirtomis arba iš jai skirtų

² 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2403 dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 (OL L 347, 2017 12 28, p. 81).

kvotų išskaičiuotomis kvotomis. Dėl tokio skyrimo galiojantis paskirstymo raktas, taikomas skirstant žvejybos galimybes valstybėms narėms pagal santykinį žvejybos veiklos stabilumo principą, nesikeičia.

Šiame pasiūlyme numatytos konkrečios taisyklės turėtų būti taikomos nuo dienos, einančios po dienos, kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 3 dalį Jungtinei Karalystei nustos būti taikoma Sąjungos teisė. Leidimai suteikiami laikantis abipusiškumo principo, t. y. su sąlyga, kad Jungtinė Karalystė pratęs šiuo metu ES laivams suteiktos teisės vykdyti žvejybos veiklą Jungtinės Karalystės vandenyse galiojimą. Taigi leidimai bus suteikti tik tuo atveju, jei Jungtinė Karalystė suteiks leidimus Sąjungos laivams naudotis jiems pagal reglamentus dėl žvejybos galimybių suteiktomis žvejybos galimybėmis, ir tik tokiu mastu, koku juos suteiks Jungtinė Karalystė.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Netaikoma.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Netaikoma.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 2 dalis.

- **Subsidiarumo principas**

Pagal Sutarties 3 straipsnio d dalį bendra žuvininkystės politika ir jos valdymas priklauso išskirtinei ES kompetencijai, todėl subsidiarumo principas netaikomas.

Siūlomu teisės aktu būtų iš dalies pakeistas Reglamentas (ES) 2017/2403, kad Sąjungos teisėje būtų nustatytas teisinis pagrindas, pagal kurį būtų numatyta galimybė Jungtinės Karalystės laivams vykdyti žvejybos veiklą Sąjungos vandenyse ir būtų nustatytos supaprastintos ir efektyvesnės leidimų išdavimo laivams, norintiems žvejoti Jungtinės Karalystės vandenyse, procedūros. Ši sritis priklauso išskirtinei Sąjungos kompetencijai, todėl rezultatai negali būti pasiekti imantis valstybių narių lygmens veiksmų ir būtini Sąjungos lygmens veiksmai.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą. Siūlomas reglamentas laikomas proporcinga priemone, nes juo siekiama užtikrinti, kad nustačius abipuses leidimų išdavimo sąlygas būtų išlaikyta dabartinė padėtis, susijusi su Sąjungos žvejybos laivų prieiga prie Jungtinės Karalystės vandenų. Taip bus išvengta didelių leidimų išdavimo procedūrų sutrikimų ir su jomis susijusių vėlavimų. Be to, siūlomu reglamentu pratęsiama kvotų mainų su Jungtine Karalyste praktika, taikyta tuo metu, kai ši buvo Sąjungos narė.

- **Priemonės pasirinkimas**

Šiuo teisės aktu iš dalies keičiamas reglamentas.

3. **EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų ex post vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Tai netaikoma, nes padėtis, dėl kurios reikėjo parengti šį pasiūlymą, yra išskirtinė, laikina ir vienkartinė, o pasiūlymas nesusijęs su galiojančių teisės aktų tikslais.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos kylančias problemas ir galimus jų sprendimo būdus nurodė įvairios žuvininkystės sektoriaus suinteresuotosios šalys ir valstybių narių atstovai. Visi veiklos vykdytojai, suinteresuotosios šalys ir susijusios valstybės narės pabrėžė poreikį užtikrinti abipusę tausios žvejybos veiklą.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma.

- **Poveikio vertinimas**

Dėl padėties išskirtinumo ir poreikių ribotumo laikotarpiu, kuriuo bus atliktas Jungtinės Karalystės statuso pakeitimas, poveikio vertinimas nėra būtinas. Iš esmės ir teisiškai besiskiriančių politikos galimybių, išskyrus pasiūlytąją, nėra.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Šis pasiūlymas pagrindinių teisių apsaugai poveikio neturi.

4. **POVEIKIS BIUDŽETUI**

Šis pasiūlymas poveikio biudžetui neturi.

5. **KITI ELEMENTAI**

Netaikoma.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo dėl Jungtinės Karalystės vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams skirtų žvejybos leidimų ir Jungtinės Karalystės žvejybos laivų Sąjungos vandenyse vykdomų žvejybos operacijų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2403

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę³,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pranešė apie savo ketinimą išstoti iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį. Jei Europos Vadovų Taryba, susitarusi su Jungtine Karalyste, vieningai nenuspręs pratęsti termino, Sutartys Jungtinei Karalystei nustos galioti nuo Susitarimo dėl išstojimo įsigaliojimo dienos arba, jei tokio susitarimo nėra, praėjus dvejiems metams po to pranešimo gavimo, t. y. nuo 2019 m. kovo 30 d.;
- (2) Susitarime dėl išstojimo numatyta Sąjungos teisės nuostatų taikymo Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje po to, kai jai ir jos teritorijoje nustos galioti Sutartys, tvarka. Jei tas susitarimas įsigalios, pagal jį bendra žuvininkystės politika Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje bus taikoma pereinamuoju laikotarpiu, o šiam pasibaigus nustos būti taikoma;
- (3) kai bendra žuvininkystės politika Jungtinei Karalystei nustos būti taikoma, Jungtinės Karalystės vandenys (teritorinė jūra ir greta jos esanti išskirtinė ekonominė zona) Sąjungos vandenims nebepriklausys. Taigi, netvarkingo išstojimo atveju kyla pavojus, kad Sąjungos ir Jungtinės Karalystės laivai neturės galimybės pasinaudoti visomis 2019 metams nustatytomis žvejybos galimybėmis;
- (4) siekiant užtikrinti darnią žuvininkystę ir atsižvelgiant į žvejybos kaip daugelio Sąjungos ir Jungtinės Karalystės bendruomenių ekonominio pragyvenimo šaltinio reikšmę, turėtų būti toliau užtikrinta galimybė ribotą laikotarpį po to, kai Jungtinei Karalystei bendra žuvininkystės politika nustos būti taikoma kaip valstybei narei, Sąjungos ir Jungtinės Karalystės laivams toliau taikyti visapusiškos abipusės prieigos prie viena kitos žvejybos vandenų tvarką. Šiuo reglamentu siekiama suformuoti tinkamą teisinį tokios abipusės prieigos pagrindą;

³

OL C , , p. .

- (5) šio reglamento teritorinė taikymo sritis ir visos jame daromos nuorodos į Jungtinę Karalystę neapima Gibraltaro;
- (6) susitarimas dėl 2019 m. žvejybos galimybių pasiektas^{4,5} Jungtinės Karalystės narystės Sąjungoje metu ir, be kita ko, jai dalyvaujant. Šios žvejybos galimybės yra nustatytos visapusiškai laikantis Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos 61 ir 62 straipsniuose išdėstytų reikalavimų. Siekiant Sąjungos vandenyse ir Jungtinės Karalystės vandenyse užtikrinti tausų jūrų gyvųjų išteklių naudojimą ir stabilumą, valstybės narės ir Jungtinė Karalystė turėtų turėti galimybę toliau pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013⁶ 2 ir 3 straipsnius naudotis paskirstytomis kvotomis ir jų dalimis, dėl kurių susitarta;
- (7) atsižvelgdama į ilgalaikius Jungtinės Karalystės laivų žvejybos Sąjungos vandenyse ir Sąjungos laivų žvejybos Jungtinės Karalystės vandenyse modelius, Sąjunga turėtų nustatyti mechanizmą, pagal kurį Jungtinės Karalystės laivai, turėdami leidimus, galėtų ribotą laikotarpį turėti prieigą prie Sąjungos vandenų ir pagal tas pačias sąlygas, kurios taikomos Sąjungos laivams, naudotis jiems pagal Reglamentus (ES) [2019/...] ir (ES) 2018/2025 paskirstytomis kvotų dalimis. Tokie žvejybos leidimai turėtų būti suteikiami tik tuo atveju, jei Jungtinė Karalystė toliau suteiks leidimus Sąjungos laivams naudotis jiems pagal atitinkamus reglamentus dėl žvejybos galimybių suteiktomis žvejybos galimybėmis, ir tik tokiu mastu, koku juos toliau suteiks Jungtinė Karalystė;
- (8) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2017/2403⁷ nustatytos žvejybos leidimų laivams, žvejojantiems vandenyse, į kuriuos trečiosios šalys turi suverenias teises arba kurie priklauso jų jurisdikcijai, ir trečiųjų šalių žvejybos laivams, vykdančioms žvejybos operacijas Sąjungos vandenyse, išdavimo ir administravimo taisyklės;
- (9) Reglamente (ES) 2017/2013 nustatytos Sąjungos žvejybos laivų žvejybos operacijų, vykdomų trečiųjų šalių vandenyse ne pagal susitarimą, taisyklės ir numatyta, kad vėliavos valstybė narė gali suteikti tiesioginius leidimus, bei nustatytos tokių leidimų suteikimo sąlygos ir procedūros. Atsižvelgiant į Jungtinės Karalystės vandenyse žvejybos veiklą vykdančių Sąjungos žvejybos laivų skaičių, šios sąlygos ir procedūros, taikomos be susitarimo dėl išstojimo arba žvejybos susitarimo, sukeltų didelių vėlavimų ir sudarytų didesnę administracinę našą. Todėl, kad Jungtinei Karalystei būtų sudarytos palankesnės sąlygos Sąjungos žvejybos laivams išduoti žvejybos veiklos vykdymo Jungtinės Karalystės vandenyse leidimus, būtina numatyti konkrečias sąlygas ir procedūras;

⁴ Tarybos reglamentas (ES) [2019/....], kuriuo 2019 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams (OL L ..., ..., p. ...).

⁵ 2018 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) 2018/2025, kuriuo 2019 ir 2020 m. Sąjungos žvejybos laivams nustatomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės (OL L 325, 2018 12 20, p. 7).

⁶ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

⁷ 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2403 dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 (OL L 347, 2017 12 28, p. 81).

- (10) būtina nukrypti nuo trečiųjų šalių žvejybos laivams taikomų taisyklių ir nustatyti konkrečias sąlygas bei procedūras, pagal kurias Sąjunga galėtų Jungtinės Karalystės žvejybos laivams išduoti žvejybos veiklos vykdymo Sąjungos vandenyse leidimus;
- (11) Reglamentu (ES) Nr. 1380/2013 valstybėms narėms suteikiama teisė apsisiekti visomis arba dalimi joms paskirtų žvejybos galimybių. Kasmet tarp valstybių narių ir Jungtinės Karalystės įvyksta apie maždaug 1 000 kvotų mainų. Nepažeidžiant išskirtinės Sąjungos kompetencijos, reikia numatyti lanksčią sistemą, kuri būtų taikoma po to, kai Jungtinei Karalystei nustos galioti Sutartys, ir kuria Sąjungai būtų sudarytos sąlygos keisti kvotoms su Jungtine Karalyste. Todėl valstybėms narėms turėtų būti sudarytos sąlygos vesti diskusijas su Jungtine Karalyste ir atitinkamais atvejais nustatyti galimą numatomo kvotų perleidimo ar mainų planą. Už tokį kvotų perleidimą arba mainus toliau atsako Komisija. Perleidžiant kvotas arba vykdant jų mainus, iš Jungtinės Karalystės gautos arba jai perleistos žvejybos galimybės turėtų būti laikomos atitinkamai valstybei narei skirtomis arba iš jai skirtų kvotų išskaičiuotomis kvotomis;
- (12) todėl Reglamentas (ES) 2017/2403 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (13) pagal Tarybos reglamento (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71⁸ 4 straipsnio 3 dalį aktų taikymo nutraukimas, nustatytas tam tikrą datą, įvyksta pasibaigus tos datos dienos paskutinei valandai. Todėl šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Sutartys nustos galioti Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje;
- (14) šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka ir turėtų būti taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Sutartys nustos galioti Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje, jei su Jungtine Karalyste nebus sudarytas susitarimas dėl išstojimo arba nebus pratęstas Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 3 dalyje nurodytas dvejų metų laikotarpis. Jis turėtų būti taikomas iki 2019 m. gruodžio 31 d.;
- (15) siekiant sudaryti sąlygas Sąjungos ir Jungtinės Karalystės veiklos vykdytojams toliau žvejoti laikantis atitinkamų jiems paskirstytų žvejybos galimybių, veiklai Sąjungos vandenyse skirti žvejybos leidimai Jungtinės Karalystės laivams turėtų būti suteikiami tik jei ir tik tiek, kiek Komisija įsitikina, kad Jungtinė Karalystė, vadovaudamasi abipusiškumo principu, pratęsia Sąjungos laivams suteiktos teisės vykdyti žvejybos operacijas Jungtinės Karalystės vandenyse galiojimą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2017/2403 pakeitimai

Reglamentas (ES) 2017/2403 iš dalies keičiamas taip:

1) II antraštinės dalies II skyrius papildomas šiuo 4 skirsniu:

„4 skirsnis

⁸ 1971 m. birželio 3 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71, nustatantis terminams, datoms ir laikotarpiams taikytinas taisykles (OL L 124, 1971 6 8, p. 1).

Jungtinės Karalystės vandenysė žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams skirti žvejybos leidimai

18a straipsnis

Taikymo sritis

Nukrypstant nuo 3 skirsnio, šis skirsnis iki 2019 m. gruodžio 31 d. taikomas Sąjungos žvejybos laivų žvejybos operacijoms Jungtinės Karalystės vandenysė.

18b straipsnis

Apibrėžtis

Šiame skirsnyje terminas „Jungtinės Karalystės vandenys“ reiškia pagal tarptautinę teisę nustatytus vandenys, į kuriuos Jungtinė Karalystė turi suverenias teises arba kurie priklauso jos jurisdikcijai.

18c straipsnis

Jungtinės Karalystės žvejybos leidimo gavimo procedūra

1. Vėliavos valstybė narė, patikrinusi, kad laikomasi 5 straipsnyje nustatytų sąlygų, siunčia Komisijai atitinkamą Jungtinės Karalystės leidimo paraišką arba tokių paraiškų sąrašą.
2. Kiekvienoje paraiškoje arba paraiškų sąrašė reikiamu – Komisijai Jungtinės Karalystės nurodytu – formatu pateikiama informacija, kurios tam, kad išduotų leidimą, reikalauja Jungtinė Karalystė.
3. Komisija apie 2 dalyje nurodytą informaciją ir formatą praneša valstybėms narėms. Komisija gali vėliavos valstybei narei išsiųsti prašymą pateikti bet kokios papildomos informacijos, būtinos siekiant patikrinti, ar tenkinamos 1 ir 2 dalyse nurodytos sąlygos.
4. Gavusi paraišką arba bet kokios pagal 3 dalį prašomos papildomos informacijos, Komisija nedelsdama persiunčia paraišką Jungtinei Karalystei.
5. Gavusi Jungtinės Karalystės pranešimą apie tai, kad ji nusprendė Sąjungos laivui išduoti leidimą arba atsisakyti jį išduoti, Komisija nedelsdama apie tai informuoja vėliavos valstybė narė.
6. Išduoti leidimą vykdyti žvejybos operacijas Jungtinės Karalystės vandenysė valstybė narė gali tik po to, kai jai pranešama apie Jungtinės Karalystės sprendimą atitinkamam Sąjungos laivui išduoti leidimą.
7. Žvejybos operacijos nepradedamos tol, kol žvejybos leidimo neišdavė tiek vėliavos valstybė narė, tiek Jungtinė Karalystė.
8. Jei Jungtinė Karalystė praneša Komisijai, kad ji nusprendė sustabdyti Sąjungos žvejybos laivo žvejybos leidimo galiojimą arba jį panaikinti, Komisija nedelsdama apie tai informuoja vėliavos valstybė narė. Valstybė narė atitinkamai sustabdo savo leidimo vykdyti žvejybos operacijas Jungtinės Karalystės vandenysė galiojimą arba jį panaikina.

9. Jei Jungtinė Karalystė tiesiogiai praneša vėliavos valstybei narei, kad ji nusprendė Sąjungos žvejybos laivui išduoti žvejybos leidimą, atsisakyti jį išduoti, sustabdyti jo galiojimą arba jį panaikinti, vėliavos valstybė narė nedelsdama apie tai informuoja Komisiją. Valstybė narė atitinkamai sustabdo savo leidimo vykdyti žvejybos operacijas Jungtinės Karalystės vandenyse galiojimą arba jį panaikina.

18d straipsnis

Stebėsena

Komisija stebi Jungtinės Karalystės leidimų vykdyti žvejybos operacijas Jungtinės Karalystės vandenyse išdavimą Sąjungos žvejybos laivams.“;

- (1) įterpiama ši IIIa antraštinė dalis:

„IIIa ANTRAŠTINĖ DALIS

JUNGTINĖS KARALYSTĖS ŽVEJYBOS LAIVŲ ŽVEJYBOS OPERACIJOS SĄJUNGOS VANDENYSE

38a straipsnis

Taikymo sritis

Nukrypstant nuo III antraštinės dalies, ši antraštinė dalis iki 2019 m. gruodžio 31 d. taikoma Jungtinės Karalystės žvejybos laivų žvejybos operacijoms Sąjungos vandenyse.

38b straipsnis

Jungtinės Karalystės laivų žvejybos operacijos

Jungtinės Karalystės žvejybos laivai žvejybos operacijas Sąjungos vandenyse gali vykdyti laikydamiesi Tarybos reglamentuose (ES) [2019/....]* ir (ES) 2018/2025**, kuriais nustatomos žvejybos galimybės, nustatytų sąlygų.

* Tarybos reglamentas (ES) [2019/....], kuriuo 2019 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams (OL L ..., ..., p. ...).

** 2018 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) 2018/2025, kuriuo 2019 ir 2020 m. Sąjungos žvejybos laivams nustatomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės (OL L 325, 2018 12 20, p. 7).

38c straipsnis

Bendrieji principai

1. Jungtinės Karalystės žvejybos laivas nevykdo žvejybos operacijų Sąjungos vandenyse, jei neturi Komisijos išduoto žvejybos leidimo. Toks leidimas išduodamas tik jei tenkinami 2 dalyje nustatyti tinkamumo kriterijai.
2. Komisija žvejybos leidimus Jungtinės Karalystės laivams gali išduoti, jei:

- (a) žvejybos laivas turi galiojančią Jungtinės Karalystės institucijos išduotą žvejybos licenciją;
 - (b) Jungtinė Karalystė žvejybos laivą yra įtraukusi į Komisijai prieinamą laivyno registrą;
 - (c) žvejybos laivas ir visi su juo veiklą vykdančios pagalbiniai laivai taiko atitinkamą TJO laivų identifikavimo numerių sistemą, jeigu to reikalaujama pagal Sąjungos teisę;
 - (d) žvejybos laivas nėra įtrauktas į NNN žvejybą vykdančių laivų sąrašą, priimtą RŽVO ir (arba) Sąjungos pagal NNN reglamentą;
 - (e) Jungtinė Karalystė nėra pagal NNN reglamentą įtraukta į nebendradarbiaujančių kovojant su NNN žvejyba valstybių sąrašą arba nėra pagal Reglamentą (ES) Nr. 1026/2012 įtraukta į valstybių, leidžiančių naudotis netausios žvejybos galimybėmis, sąrašą;
 - (f) Jungtinė Karalystė gali naudotis žvejybos galimybėmis.
3. Leidimą žvejoti Sąjungos vandenyse turintis Jungtinės Karalystės laivas laikosi taisyklių, kurios tame pačiame žvejybos rajone taikomos Sąjungos laivų žvejybos operacijoms.

38d straipsnis

Žvejybos leidimų gavimo procedūra

1. Jungtinė Karalystė siunčia Komisijai paraišką suteikti jos žvejybos laivams leidimus arba tokių paraiškų sąrašą.
2. Komisija gali Jungtinės Karalystės paprašyti papildomos informacijos, būtinos siekiant patikrinti, ar tenkinamos 38c straipsnio 2 dalyje numatytos sąlygos.
3. Nustačiusi, kad 38c straipsnio 2 dalyje numatytos sąlygos tenkinamos, Komisija gali išduoti žvejybos leidimą ir apie tai nedelsdama informuoti Jungtinę Karalystę ir atitinkamas valstybes nares.

38e straipsnis

Žvejybos leidimų administravimas

1. Jei bet kuri iš 38c straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų nebetenkinama, Komisija imasi atitinkamų veiksmų: be kita ko, pakoreguoja arba panaikina leidimą ir apie tai informuoja Jungtinę Karalystę ir atitinkamas valstybes nares.
2. Komisija gali atsisakyti Jungtinės Karalystės žvejybos laivui išduoti leidimą arba sustabdyti jos žvejybos laivui išduoto leidimo galiojimą arba jį panaikinti bet kuriuo iš šių atvejų:
 - (a) iš esmės pasikeitė aplinkybės;
 - (b) kyla didelė grėsmė tausiam jūrų biologinių išteklių naudojimui, valdymui ir išsaugojimui;

- (c) tai yra itin svarbu siekiant užkirsti kelią NNN žvejybai arba tokią žvejybą sustabdyti;
 - (d) jei Komisija, remdamasi pagal 18d straipsnį vykdomos stebėsenos duomenimis, mano, kad tai yra tikslinga;
 - (e) jei Jungtinė Karalystė nepagrįstai atsisako Sąjungos laivams išduoti leidimą naudotis Jungtinės Karalystės vandenimis arba jį panaikina.
3. Jei Komisija pagal pirmą pastraipą atsisako išduoti leidimą, sustabdo jo galiojimą arba jį panaikina, ji nedelsdama apie tai informuoja Jungtinę Karalystę.

38f straipsnis

Žvejybos operacijų uždraudimas

1. Kai Jungtinei Karalystei suteiktos žvejybos galimybės laikomos išnaudotomis, Komisija nedelsdama apie tai praneša Jungtinei Karalystei ir valstybių narių kompetentingoms tikrinimo institucijoms. Siekdama užtikrinti tolesnę žvejybos operacijų, susijusių su neišnaudotomis žvejybos galimybėmis, vykdymą, kuris taip pat gali turėti poveikį išnaudotoms galimybėms, Komisija paprašo Jungtinės Karalystės pranešti jai apie technines priemones, kuriomis neigiamo poveikio išnaudotoms žvejybos galimybėms būtų išvengta.
2. Nuo 1 dalyje nurodyto pranešimo pateikimo dienos laikoma, kad su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantiems laivams išduotų žvejybos leidimų galiojimas atitinkamoms žvejybos operacijoms yra sustabdytas ir tiems laivams vykdyti tų žvejybos operacijų nebeleidžiama.
3. Jei žvejybos leidimų galiojimas pagal 2 dalį sustabdomas visoms žvejybos operacijoms, kurioms jie buvo suteikti, žvejybos leidimai laikomi panaikintais.

38g straipsnis

Kvotų viršijimas Sąjungos vandenyse

Nustačiusi, kad Jungtinė Karalystė viršijo jai paskirtas išteklių arba išteklių grupės kvotas, Komisija atitinkamus kiekius išskaito iš kitų Jungtinei Karalystei paskirtų kvotų. Komisija siekia užtikrinti, kad kiekio išskaitymas atitiktų valstybėms narėms panašiomis aplinkybėmis taikomus išskaitymus.

38h straipsnis

Kontrolė ir vykdymo užtikrinimas

1. Leidimą žvejoti Sąjungos vandenyse turintis Jungtinės Karalystės laivas laikosi kontrolės taisyklių, kurios tame pačiame žvejybos rajone, kuriame jis vykdo veiklą, taikomos Sąjungos laivų žvejybos operacijoms.
2. Leidimą žvejoti Sąjungos vandenyse turintis Jungtinės Karalystės laivas Komisijai ar jos paskirtai įstaigai ir atitinkamais atvejais pakrantės valstybei narei pateikia duomenis, kuriuos Sąjungos laivai turi siųsti vėliavos valstybei narei pagal Kontrolės reglamentą.

3. Komisija arba jos paskirta įstaiga pagal 2 dalį gautus duomenis siunčia pakrantės valstybei narei.
4. Leidimą žvejoti Sąjungos vandenyse turintis Jungtinės Karalystės laivas Komisijai arba jos paskirtai įstaigai paprašius pateikia pagal taikomas stebėtojų programas parengtas stebėtojų ataskaitas.
5. Pakrantės valstybė narė visus Jungtinės Karalystės žvejybos laivų padarytus pažeidimus, įskaitant susijusias sankcijas, registruoja Kontrolės reglamento 93 straipsnyje numatyta nacionaliniame registre.

38i straipsnis

Kvotų perleidimas ir mainai

1. Valstybė narė gali vesti neoficialias diskusijas su Jungtine Karalyste ir atitinkamais atvejais nustatyti galimą numatomo kvotų perleidimo ar mainų planą.
2. Gavusi atitinkamos valstybės narės pranešimą, Komisija gali įvykdyti atitinkamą kvotų perleidimą arba mainus.
3. Apie sutartą kvotų perleidimą arba mainus Komisija praneša valstybėms narėms.
4. Perleidžiant kvotas arba vykdant jų mainus, iš Jungtinės Karalystės gautos arba jai perleistos žvejybos galimybės nuo kvotų perleidimo arba mainų įsigaliojimo momento yra laikomos atitinkamai valstybei narei skirtomis arba iš jos kvotų išskaičiuotomis kvotomis. Dėl tokio skyrimo arba išskaičiavimo galiojantis paskirstymo raktas, taikomas skirstant žvejybos galimybes valstybėms narėms laikantis santykinio žvejybos veiklos stabilumo principo, nesikeičia.

2 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 3 dalį Sutartys nustoja galioti Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje, iki 2019 m. gruodžio 31 d.

Tačiau šis reglamentas netaikomas, jei iki šio straipsnio antroje pastraipoje nurodytos datos įsigalioja pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 2 dalį su Jungtine Karalyste sudarytas susitarimas dėl išstojimo.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas